



Competence in Trailers

# .. SPEDITIONS ANHÄNGER



SERIE 11000  
SPEDITIONSPROGRAMM

[www.humbaур.com](http://www.humbaур.com)

## SERIE 11000

# INHALT

<b>SERIE 11000</b>	<b>Übersicht</b>	<b>4</b>
	<b>Tandem-Pritsche mautfrei</b>	<b>6</b>
	<b>Tandem-Pritsche bis 11,9t Gesamtgewicht</b>	<b>8</b>
	<b>Jumbo-Tandem-Pritschenanhänger</b>	<b>10</b>
	<b>Zubehör</b>	<b>12</b>
	<b>Matrix</b>	<b>14</b>

Mehr als 300 Serienmodelle für den privaten und gewerblichen Bereich – Humbaur zählt zu den führenden Anhängerherstellern Europas. Innovativ und erfahren. Präsent in ganz Europa und darüber hinaus.

Als inhabergeführtes mittelständisches Familienunternehmen wissen wir, was unsere Kunden brauchen und wie sie arbeiten. Deshalb entwickeln wir gründlich, fertigen sorgfältig und testen unsere Produkte auf Herz und Nieren. Innovative Ideen, modernste Fertigung, klare Fokussierung auf Qualität und eine kompetente und umfassende Betreuung sind unsere Stärken. Stärken, die wir pflegen, um sie in den Dienst unserer Kunden zu stellen.

*Ulrich Humbaur, Inhaber & CEO*



# HUMBAUR – QUALITÄT UND ERFAHRUNG

## Langjährige Erfahrung

Als einer der führenden Hersteller von Pkw-Anhängern und aufstrebender Produzent von Sattelaufliegern fertigen wir jährlich annähernd 50.000 Anhänger und Trailer. Seit Gründung des Unternehmens haben wir bereits mehr als 450.000 Fahrzeuge gefertigt. Das über Jahrzehnte hinweg erworbene Wissen spiegelt sich heute in jedem unserer Anhänger wider. Jedes der über 300 Serienmodelle wird dabei stets nach dem aktuellsten Stand der Technik entwickelt und produziert.

## Hohes Qualitätsbewusstsein

Robust und langlebig – so muss ein Anhänger sein. Daher verwenden wir ausschließlich hochwertige Komponenten und achten jederzeit auf eine erstklassige Verarbeitung. Bevor ein Anhänger unser Werk verlässt, prüfen hochqualifizierte Techniker jedes einzelne Detail.

## Vielfalt und Flexibilität

Unseren Kunden bieten wir flexible und vielseitige Transportlösungen im Bereich von 750 Kilogramm bis 40 Tonnen Gesamtgewicht. Sowohl private als auch gewerbliche Kunden finden bei uns stets den passenden Transporthelfer für die unterschiedlichsten Einsatzzwecke.

## Breites Sortiment an Zubehör

Neben einer umfangreichen Serienausstattung bieten wir passend für jedes Anhängermodell eine große Auswahl an Zubehör. Somit kann sich jeder Kunde mittels verschiedener Bausteine einen exakt auf seine individuellen Bedürfnisse zugeschnittenen Anhänger zusammenstellen.

## Kundenservice

Eine umfassende Betreuung beim Händler vor Ort sowie der direkte Service bei allen Fragen, Anregungen und Problemen zählen zu unserem umfangreichen Dienstleistungsprogramm. Ganz gleich, ob es um die Versorgung mit Ersatzteilen oder einfach um eine Hilfestellung beim Gebrauch Ihres Anhängers geht – Humbaaur ist in jedem Fall für Sie da.

## Modernste Fertigungsprozesse

Qualität beginnt im Detail – das heißt, Humbaaur verwendet ausschließlich Fahrzeugkomponenten namhafter Hersteller. Der Erfahrungsaustausch mit unseren Lieferanten ermöglicht dabei eine kontinuierliche Verbesserung unserer Produkte.

## Made in Germany

Wir glauben fest an das innovative Deutschland. Deshalb wird Humbaaur auch weiterhin am Standort Deutschland produzieren. Hier schaffen wir Arbeitsplätze, um an unserem Unternehmenssitz in Gersthofen erstklassige Qualität bieten zu können – Qualität made in Germany.

SERIE 11000

# ÜBERSICHT

# SPEDITION



# SANHÄNGER



## SERIE 11000



# TECHNISCHE DATEN

### Tandem-Pritsche mautfrei

Modell	HT 504124	HT 505124	HT 506124	HT 507124
Kastenmaß in mm	4100x2480x350	5100x2480x350	6100x2480x350	7100x2480x350
Zul. Gesamtgewicht/Nutzlast in kg	5000/3500	5000/3400	5000/3200	5000/3000
Bereifung in Zoll	215 R14C	215 R14C	215 R14C	215 R14C
Ladehöhe in mm	830	830	830	830
Modell	HT 504024-20S	HT 505024-20S	HT 506024-20S	
Kastenmaß LxB in mm	4015x2445	5015x2445	6015x2445	
Zul. Gesamtgewicht/Nutzlast in kg	5000/3160	5000/2950	5000/2680	
Bereifung in Zoll	215 R14C	215 R14C	215 R14C	
Ladehöhe in mm	830	830	830	



Rohrzugdeichsel mit klappbarem Stützrad



Massiver Stützfuß zur Heckabstützung zum Beladen ohne Zugfahrzeug



Sicherheits-V-Zurrnut und Verzurrbügel zur Ladungssicherung mit dem Außenrahmen verbunden

# SERIENAUSSTATTUNG

## Argumente, die überzeugen: die mautfreie Tandem-Pritsche von Humbaur

- **Achsaggregat:** Achsen von namhaften Herstellern, wartungsfreie Gummifederachsen
- **Bremsanlage:** Druckluftbremse mit ABS, ALB-Regler und Spindelfeststellbremse
- **Zugleinrichtung:** Zugrohr starr eingeschweißt mit Schraub-DIN-Zugöse (D=40 mm); um +/- 55 mm verstellbar
- **Elektrik:** 24-Volt-Beleuchtungsanlage; 15-poliger Anschlussstecker

- **Brücke:** Boden mit 24 mm starker Siebdruckplatte, wasserfest verleimt und rutschhemmend; feststehende, mit dem Rahmen verschraubte Aluminium-Stirnwand (1200 mm hoch); Stahleckerungen mit verlängerten Rungentaschen; eloxierte Aluminium-bordwände (350 mm hoch); versenktes Verzurrsystem im Außenrahmen integriert; massive Rahmenlängsträger; feuerverzinkter Rahmen
- **Ausstattung:** Unterlegkeile mit Halter; Kunststoff-Kotflügel
- **Abstützung:** vollautomatisches Gummistützrad; klappbarer Stützfuß hinten links



SERIE 11000



Plattformanhänger

# TECHNISCHE DATEN

## Tandem-Pritsche bis 11,9t Gesamtgewicht

Modell	HT 105224	HT 106224	HT 107224
Kastenmaß in mm	5200x2480x500	6200x2480x500	7350x2480x500
Zul. Gesamtgewicht/Nutzlast in kg	10500/8000	10500/7880	10500/7760
Bereifung in Zoll	235 75R17,5	235 75R17,5	235 75R17,5
Ladehöhe in mm	1040	1040	1040
Modell	HT 116224	HT 117324	
Kastenmaß in mm	6200x2480x500	7350x2480x500	
Zul. Gesamtgewicht/Nutzlast in kg	11900/9280	11900/9160	
Bereifung in Zoll	235 75R17,5	235 75R17,5	
Ladehöhe in mm	1040	1040	



Ausführung  
Planenaufbau



Ausführung  
Curtainsider

# SERIENAUSSTATTUNG

## Argumente, die überzeugen:

### Die Tandem-Pritsche bis 11,9t Gesamtgewicht von Humbaur

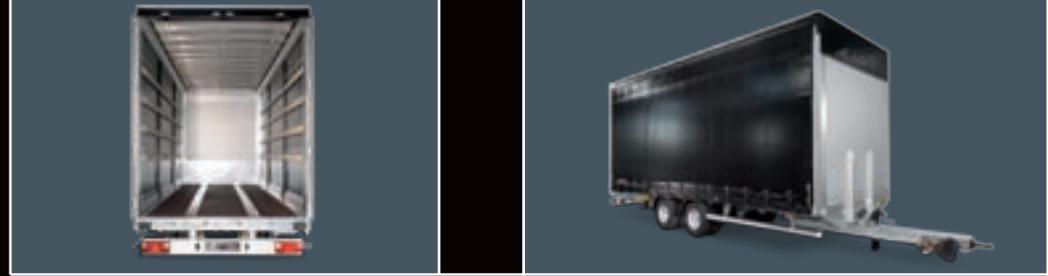
- **Achsaggregat:** BPW-Achsen; Luftfederung zum Heben und Senken
- **Bremsanlage:** elektronisches Bremssystem EBS und Stabilitätsprogramm RSS; Prüfanschlüsse; Verbindungsschläuche mit vertauschsicheren Kupplungsköpfen; Federspeicher-Bremszylinder
- **Zugeinrichtung:** Zentralrohr mit Schraubzugöse (Ø 40 mm) nach DIN 74054 40D; über Kurbel stufenlos verstellbar
- **Elektrik:** 24 Volt; spritzwasserfeste und schwingungsgedämpfte Leuchten; 15-poliger Anschlussstecker
- **Brücke:** Brückenboden aus wasserabweisenden und rutschhemmenden Siebdruckplatten (27 mm stark); staplerbefahrbar nach DIN EN 83; Zurrpunkte nach DIN 75410; feststehende Aluminium-

Stirnwand (2000 mm hoch); mit Stahlblech verzinkt ca. 700 mm hoch als Rammschutz belegt; Aluminium-Bordwände seitlich und hinten abklappbar und abnehmbar; mit Planenösenprofil; heckseitiger Klaptritt; abnehmbare Mittel- und Heckrungen mit versenkten Verschlüssen; massiver, geschweißter Längsträgerrahmen

- **Abstützung:** verstärkte 10t-Getriebestützwinde mit Last- und Schnellgang; klappbarer und höhenverstellbarer Stützfuß hinten links
- **Ausstattung:** klappbarer Seitenanfahrtschutz aus Aluminium von Brückenbeginn bis zur ersten Achse; Unterlegkeil(e) mit Halter; Kunststoff-Kotflügel; Platz für einzeiliges Kennzeichen
- **Lackierung:** Fahrgestell sandgestrahlt, grundiert und lackiert; RAL 9011 Graphitschwarz; eloxierte Aluminium-Bordwände



SERIE 11000



# TECHNISCHE DATEN

## Jumbo-Tandem-Pritschenanhänger

Modell	HTZ 197724
Kastenmaß in mm	7780 x 2480 x 500
Zul. Gesamtgewicht/Nutzlast in kg	19000/15660
Bereifung in Zoll	235 75 R17,5 8-fach
Ladehöhe in mm	920





Fallstütze



Hubdach: Serienmäßig im Aufbau enthalten



Türfeststeller für Hecktüren, gut zugängliches Bedienfeld für die Druckluftanlage

# SERIENAUSSTATTUNG

## Argumente, die überzeugen: die Jumbo-Tandem-Pritsche von Humbaur

- **Fahrgestell:** Leiterraum in Stahlleichtbau mit durchgesteckten Querträgern; mit Bolzen verbunden, stabile Quertraversen in Verbindung mit speziellen Torsionsrohren für eine hohe Verwindungssteifigkeit des Chassis
- **Zugeinrichtung:** Starrdeichselzugrohr mit DIN-Zugöse (Ø 50 mm)
- **Bremsanlage:** Trommelbremsen 17,5" (300x200 mm); elektronisches Bremssystem EBS mit Stabilitätsprogramm (RSS); Federspeicherbremse; Luftbehälter aus Stahl; Bedieneinheit mit Ventil zum Heben und Senken; Doppellöseventil, Diagnosesteckdose und Prüfanschlüsse links hinter dem Achsaggregat; Verbindungsschläuche mit vertauschsicheren Kupplungsköpfen
- **Achsaggregat:** Achsen von namhaften Herstellern; wartungsarme Luftfederung zum Heben und Senken; Zwillingsbereifung

- **Brücke:** Bodenplatten (27 mm stark) aus 20-fach verleimten, wasserfesten Mehrschichtplatten; Hutprofile über den Längsträgern; Festigkeit nach DIN 283; neun Paar versenkbare Zurringe im Außenrahmen mit V-Profil; Außenrahmen mit Lochraster; 1 Paar Rampenpuffer aus Gummi hinten
- **Elektrik:** 24 Volt, 15-polige Steckdose nach DIN/ISO 12098; LED-Seitenmarkierungsleuchten sowie Begrenzungsleuchten vorn und hinten; zwei Mehrkammer-Schlussleuchten mit integriertem Dreieck-Rückstrahler; zwei Kennzeichenleuchten

- **Ausstattung:** seitlicher Unterfahrschutz aus Aluminium von Brückenbeginn bis zur 1. Achse; zwei Unterlegkeile mit Halter; pro Rad ein Rundkotflügel; massiver Unterfahrschutz mit integrierter Beleuchtung, geschützt montiert; Fallstützen hinten links und rechts



## SERIE 11000

# ZUBEHÖR



Die Baureihe Serie 11000 bietet Ihnen eine sehr große Auswahl an Zubehör. Statten Sie Ihren Speditionsanhänger ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen aus. Auf unseren hohen Qualitätsstandard ist Verlass.

>> All unsere gebremsten Anhänger sind durch Radstoßdämpfer nachrüstbar auf 100 km/h <<

### Allgemein

- Aluleiter 2490 mm inkl. Halterung (Innenseite Türen)
- Aluleiter 3050 mm seitlich unter der Ladefläche inkl. Halterung
- Bremsbelag-Verschleißanzeige (PAD-Control)
- Druckmesser für Kontrolle der Achslast
- Duomatic-Kupplung
- Dokumententasche
- Feuerlöscher
- Feuerlöscherkasten
- Heck-Rammschutzleiste durchgehend
- Kunststoff-Werkzeugkasten
- Nachtpark-Warntafel vorne und hinten
- Planenseil umlaufend mit Halter an Stirnwand
- Warntafel orange reflektierend 400x300 mm klappbar
- 2 Kennzeichnungstafeln nach ECE 70
- 2 Ramm-puffer aus Gummi am Heck geschraubt
- 2 Heck-Rollrammpuffer

### Aufbau

- Aluminium-Einstecklatten
- Curtainsider-Aufbau
- Entfall Luftfederung dafür Parabelfederung, ohne Scheibenbremse, keine Umbereifung bis 11,9t
- Holz-Einstecklatten
- klappbarer Seitenanfahrerschutz aus Aluminium, von Brückenbeginn bis zur 1. Achse und Beleuchtung nach nationaler Vorschrift (z.B. Österreich, Schweiz)
- Kofferinnenhöhe ca. 2200 oder 2500 mm
- Liftachse Mittenlift, 1. Achse (nur bei 17,5“)
- Mittelrunge, geteilte Bordwände seitlich (nicht in Verbindung mit Plane und Spriegel)
- Palettenanschlagleiste
- Plane und Spriegel Ladehöhe 2000 bis zu 2600 mm, Mittelrunge verschiebbar
- Sonderladehöhe nur in Verbindung mit Luftfederung
- Stirnwand feststehend, 500 mm anstatt 2000 mm
- stufenlos höhenverstellbare Zugdeichsel
- Verlängerung der freien Zugrohrlänge auf 2100 mm
- Zugrohr in Sonderlänge
- Zugrohr starr eingeschweißt, ohne Höhenverstellung
- Zugöse (Ø 50 mm) nach DIN 75053-50 D
- zweite Klappstütze hinten

### Bereifung

- Ersatzrad entsprechend der Serienbereifung
- Ersatzradhalter unter der Ladefläche

### Elektrik

- Beleuchtungskabel 2x7-poliger Stecker
- eine 7-polige Steckdose am Heck
- Lichtanlage in 12V, Zwischenkabel (DIN ISO 1724)
- 1x4-poliger und 1x7-poliger Stecker (für MAN-Zugfahrzeug)
- Spannungswandler von 24V auf 12V
- zwei 7-polige Verbindungskabel (ISO 1185 und ISO 3731)

#### Lackierung / Beschriftung

- Deichsel verzinkt
- Fahrgestell verzinkt
- Hecktüre foliert nach RAL-Farbtönen
- Hecktüren pulverbeschichtet nach RAL-Farbtönen
- Konturmarkierungsband „weiß“ an Hecktüren umlaufend
- Konturmarkierungsband „weiß“ an Seitenvorhängen horizontal über Planenspanner angeordnet
- Konturmarkierungsband „weiß“ an Seitenvorhängen umlaufend
- Lackierung Aufbau inkl. Bordwände nach RAL-Farbtönen
- Planen und Hecktürenbeschriftung,
- Räder lackiert in RAL-Farbtönen
- Sonderlackierung Fahrgestell nach RAL
- Stirnwand inkl. Stirn- und Heckportalsäulen pulverbeschichtet nach RAL-Farbtönen



Ersatzradhalter als Korb unter der Ladefläche



Mittelrune, geteilte Bordwände seitlich (nicht in Verbindung mit Plane und Spiegel)



Aluminium-Einsteckplatten



Duomatic-Kupplung



zwei Heck-Rollrammpuffer



Feuerlöscherkasten, Dokumententasche und Planenseil

Alle abgebildeten Detaillösungen sind als Zubehör zu verstehen, das je nach Anhängermodell bestellt werden kann. Eine übersichtliche Matrix unserer Zubehörliste finden Sie auf den Seiten 14 und 15. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Humbaur-Händler.

# SERIE 11000

# MATRIX

Das Zubehör der Serie 11000 im Überblick:

Planenfarben (aus Katalog wählbar):

Gewichte, Maße und Farben annähernd, Änderungen durch Zusatzausstattungen möglich. Lassen Sie sich von Ihrem Humbaur-Fachhändler beraten.

**Legende:**

- als Zubehör möglich
- nicht möglich
- ★ Serienausstattung (eine vollständige Auflistung der Serienausstattung finden Sie auf den vorderen Seiten beim jeweiligen Modell)
- auf Anfrage

S11000 TANDEM-PRITSCH																
	HT 504124	HT 505124	HT 506124	HT 507124		HT 504024-20S	HT 505024-20S	HT 506024-20S		HT 105224	HT 106224	HT 107224	HT 116224	HT 117224		HTZ 191724
L	4100	5100	6100	7100		4015	5015	6015		5200	6200	7350	6200	7350		7780
B	2480	2480	2480	2480		2445	2445	2445		2480	2480	2480	2480	2480		2480
H	350	350	350	350		2000	2000	2000		500	500	500	500	500		500
<b>ALLGEMEIN</b>																
Aluleiter 3050 mm seitlich unter der Ladefläche inkl. Halterung	—	—	—	—		—	—	—		—	—	—	—	—		●
Aluleiter 2490 mm inkl. Halterung (Innenseite Türen)	—	—	—	—		—	—	—		—	—	—	—	—		●
Bremsbelag-Verschleißanzeige (PAD-Control)	—	—	—	—		—	—	—		—	—	—	—	—		●
Druckmesser für Kontroll Achslast	—	—	—	—		—	—	—		—	—	—	—	—		●
Duomatic-Kupplung	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
Dokumententasche	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
Feuerlöscherkasten	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
Feuerlöscher	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
Heck-Rammschutzleiste durchgehend	○	○	○	○		○	○	○		○	○	○	○	○		●
Kunststoff-Werkzeugkasten	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
Nachtpark-Warntafel vorne und hinten	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
Planenseil umlaufend mit Halter an Stirnwand	○	○	○	○		—	—	—		○	○	○	○	○		●
Warntafel orange reflektierend 400x300 mm klappbar	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
2 St. Kennzeichnungstafel nach ECE 70	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		●
2 Ramm-puffer aus Gummi am Heck geschraubt	●	●	●	●		—	—	—		●	●	●	●	●		★
2 Heck-Rollrammpuffer	●	●	●	●		—	—	—		●	●	●	●	●		●
<b>AUFBAU</b>																
Aluminium-Einstecklatten	●	●	●	●		—	—	—		●	●	●	●	●		●
Curtainsider Aufbau	○	○	○	○		—	—	—		●	●	●	●	●		●
Entfall Luftfederung dafür Parabelfederung	—	—	—	—		—	—	—		●	●	●	●	●		—
Holz-Einstecklatten	●	●	●	●		—	—	—		●	●	●	●	●		●
Klappbarer Seitenanfahrerschutz aus Aluminium	●	●	●	●		●	●	●		★	★	★	★	★		★
Kofferinnenhöhe ca. 2200 oder 2500 mm	—	—	—	—		●	●	●		—	—	—	—	—		—
Liftachse Mittenlift, 1. Achse (nur bei 17,5")	—	—	—	—		—	—	—		—	—	—	—	—		●
Mittelrunga, geteilte Bordwände seitlich	●	★	★	★		—	—	—		★	★	★	★	★		—
Palettenanschlagleiste	—	—	—	—		—	—	—		○	○	○	○	○		●
Plane und Spriegel Ladehöhe 2000 bis zu 2600 mm	●	●	●	●		—	—	—		●	●	●	●	●		—
Sonderladehöhe nur in Verbindung mit Luftfederung	—	—	—	—		—	—	—		●	●	●	●	●		—
Stirnwand feststehend, 500 mm anstatt 2000 mm	—	—	—	—		—	—	—		●	●	●	●	●		—
Stufenlos höhenverstellbare Zugdeichsel	●	●	●	●		●	●	●		★	★	★	★	★		—
Verlängerung auf 2100 mm der freien Zugrohrlänge	○	○	○	○		○	○	○		●	●	●	●	●		—
Zugrohr in Sonderlänge	○	○	○	○		○	○	○		●	●	●	●	●		—
Zugrohr starr eingeschweißt, ohne Höhenverstellung	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		○
Zugöse 50 mm nach DIN 75053-50 D	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		—
Zweite Klappstütze hinten	●	●	●	●		●	●	●		●	●	●	●	●		★

S11000 TANDEM-PRITSCHEN													
	HT 504124	HT 505124	HT 506124	HT 507124	HT 504024-205	HT 505024-205	HT 506024-205	HT 105224	HT 106224	HT 107324	HT 116224	HT 117324	HTZ 191724
L	4100	5100	6100	7100	4015	5015	6015	5200	6200	7350	6200	7350	7780
B	2480	2480	2480	2480	2445	2445	2445	2480	2480	2480	2480	2480	2480
H	350	350	350	350	2000	2000	2000	500	500	500	500	500	500
<b>BEREIFUNG</b>													
Ersatzrad entsprechend der Serienbereifung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ersatzradhalter unter der Ladefläche	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>ELEKTRIK</b>													
Beleuchtungskabel 2x7-poliger Stecker	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lichtanlage in 12V, Zwischenkabel (DIN ISO 1724)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
Spannungswandler von 24 V auf 12 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○
Steckdose 7-polig am Heck	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○
zwei 7-polige Verbindungskabel (ISO 1185 und ISO 3731)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>LACKIERUNG / BESCHRIFTUNG</b>													
Deichsel verzinkt	★	★	★	★	★	★	★	●	●	●	●	●	★
Fahrgestell verzinkt	★	★	★	★	★	★	★	●	●	●	●	●	★
Hecktüre foliert nach RAL-Farbtönen	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●
Hecktüren pulverbeschichtet nach RAL-Farbtönen	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●
Konturmarkierungsband „weiß“ an Hecktüren umlaufend	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●
Konturmarkierungsband „weiß“ an Seiten horizontal	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●
Konturmarkierungsband „weiß“ an Seiten umlaufend	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●
Lackierung Aufbau nach RAL-Farbtönen (inkl. Bordwände)	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	—
Planen und Hecktürenbeschriftung	○	○	○	○	—	—	—	○	○	○	○	○	●
Räder lackiert in RAL-Farbtönen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sonderlackierung Fahrgestell nach RAL	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●	●	—
Stirnwand inkl. Stirn- und Heckportalsäulen pulverbeschichtet	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●

SERIE 11000

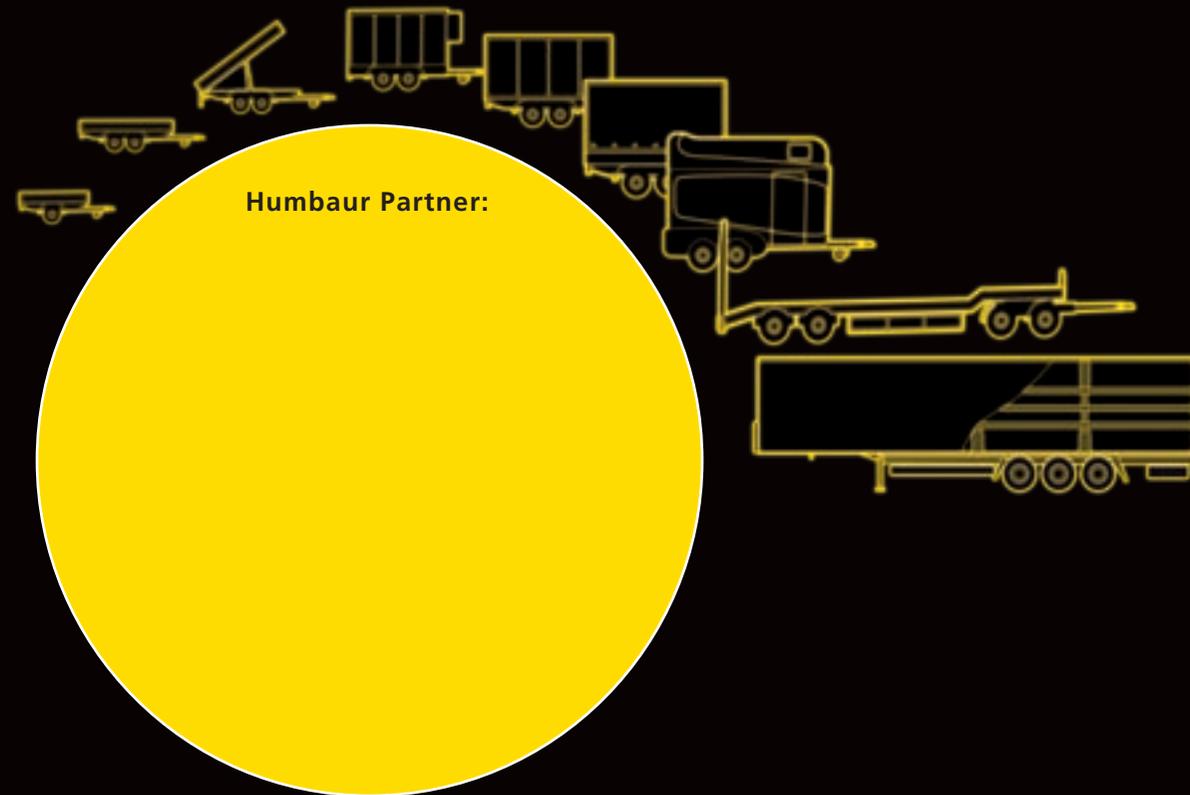
MATRIX



Competence in Trailers

# HUMBAUR

# ...NAH AM KUNDEN!



Sicherheitshinweis! Die Verwendung der Anhänger darf nur unter ausdrücklicher Beachtung aller straßenverkehrsrechtlichen, berufsgenossenschaftlichen und ladungssicherungstechnischen Vorschriften erfolgen. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Technische Änderungen vorbehalten. Printed in Germany. Nachdruck verboten 08/08.